

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11023A / HG11023B

Version: 01/2025

IAN 469672_2407





2 PERSON POP-UP TENT

(GB) (IE) (NI)

2 PERSON POP-UP TENT

Operation and safety notes

(DK)

POP-UP CAMPINGTELT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

TENTE DE CAMPING POP-UP

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

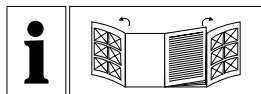
POP-UP KAMPEERTENT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

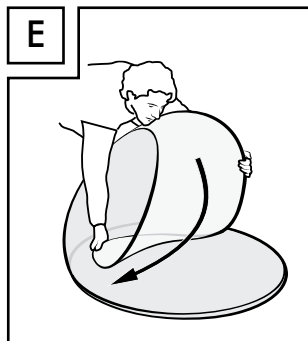
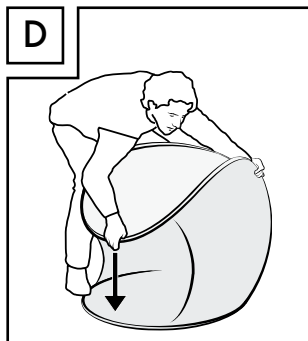
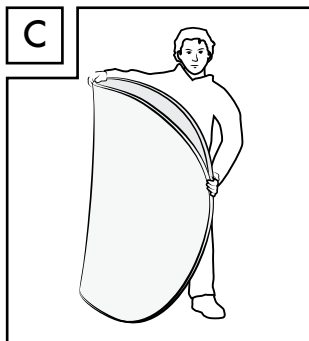
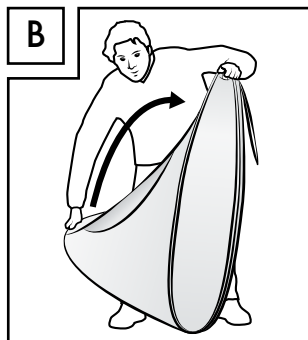
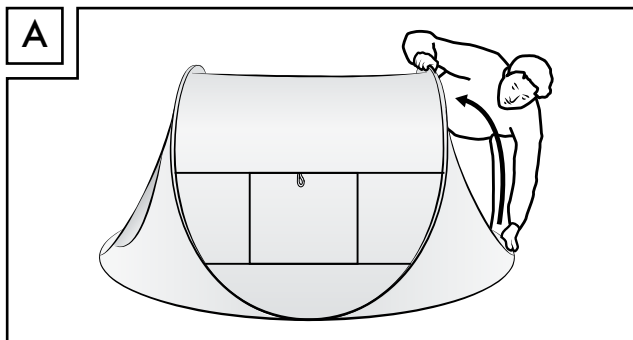
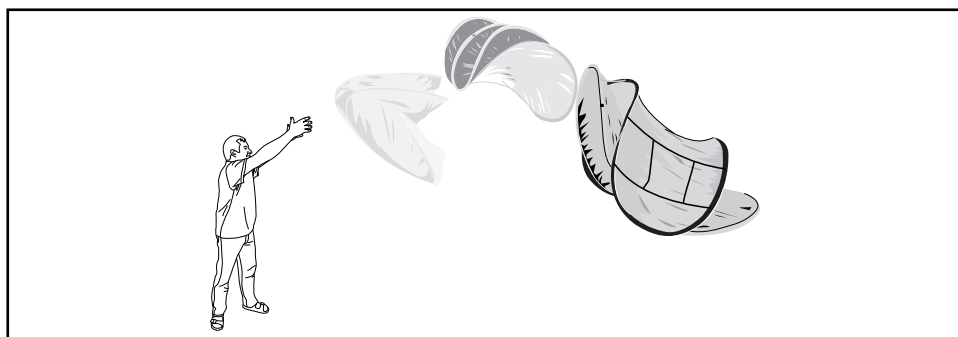
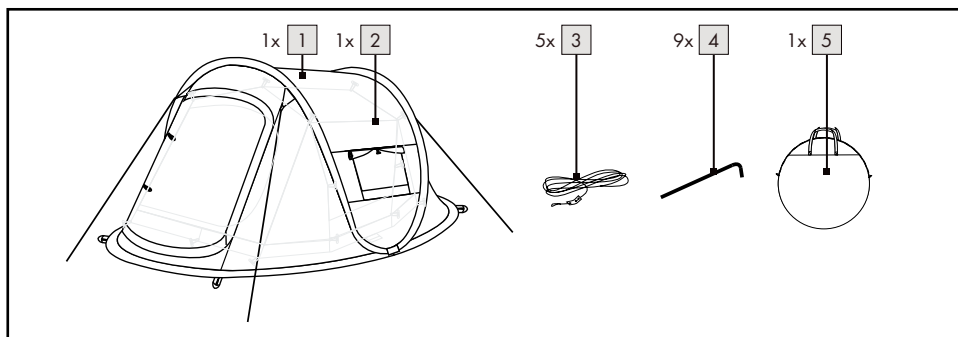
(DE) (AT) (CH)

POP-UP-CAMPINGZELT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21



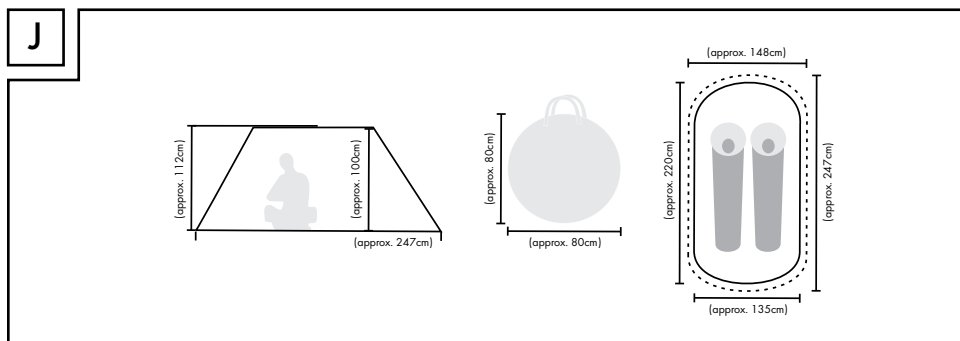
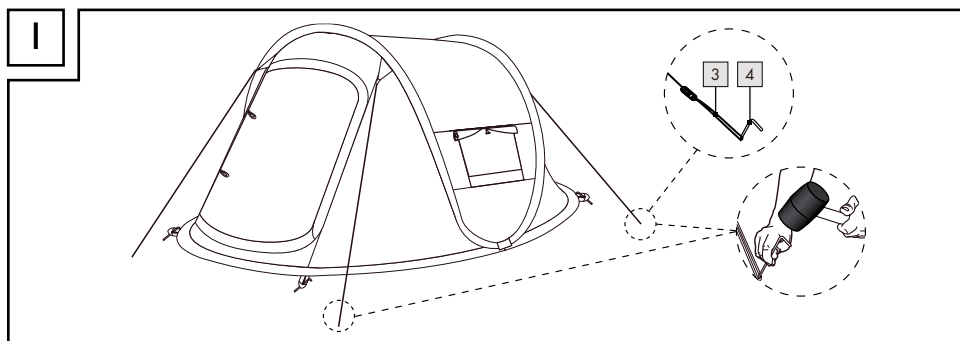
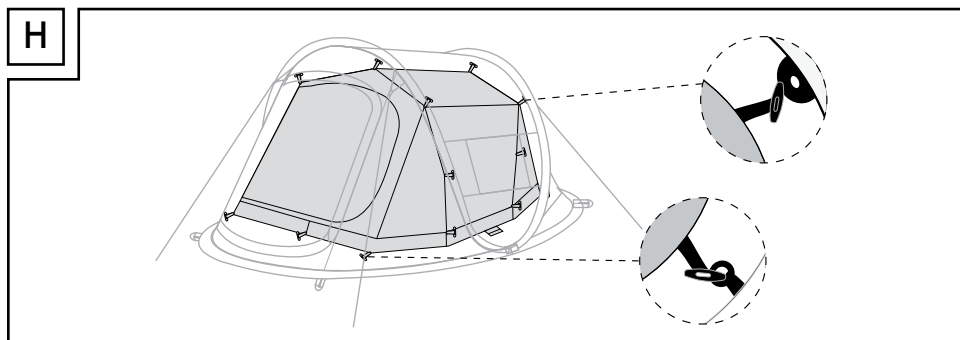
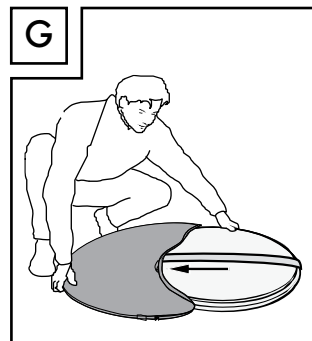
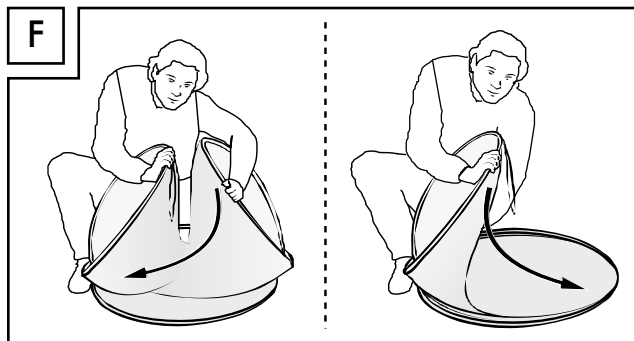
(GB) **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
(IE) **REFERENCE: READ CAREFULLY!**
(NI)

(DK) **VIGTIGT. SKAL OPBEVARES**
TIL SENERE BRUG: LÆS
OMHYGGELIGT!

(FR) **IMPORTANT, À CONSERVER**
(BE) **POUR CONSULTATION**
ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !

(NL) **BELANGRIJK, BEWAREN**
(BE) **VOOR LATERE RAADPLEGING:**
ZORGVULDIG LEZEN!

(DE) **WICHTIG, FÜR SPÄTERE**
(AT) **BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:**
(CH) **SORGFÄLTIG LESEN!**



List of pictograms used



Safety Information
Instructions for use

2 PERSON POP-UP TENT

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use as accommodation when travelling and camping. The product is not intended for commercial use.

For occasional summer weekend camping in mainly fine weather.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Description of parts

- 1 Outer tent
- 2 Inner tent
- 3 Guy line
- 4 Tent peg
- 5 Carrying bag

● Technical data

Dimensions: Outer tent dimension: approx.
247 x 148 x 112 cm (L x W x H)
Inner tent dimension: approx.
220 x 135 x 100 cm (L x W x H)

Hydrostatic head  : 3000 mm

Dimension for set up: see fig. J



Safety advice

PLEASE READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and / or damage.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your tent.
- Sandy surfaces reduce the stability of the tent. Please ensure that the surface provides a firm hold for the tent pegs.
- Never knock the tent pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the tent peg positioned in a different location.
- The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the tent pegs in the ground.

- If the tent is erected in the wrong order, this may cause damage to the tent. All liability is excluded in such cases.

CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not light any fires within the product and keep it away from sources of heat.
- Precautionary measures with respect to fires are stated on a label sewn into the inside of the tent. You are advised not to remove this label.
- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- Make sure ventilation openings (includes the outer door) are open all the time to avoid suffocation.
- Keep the exit free! Do not block the exit with objects.

WARNING! DANGER OF SUFFOCATION!

- If the inside of the tent is not adequately ventilated, there is a risk of suffocation.
- If using gas or other combustion appliances additional ventilation will be required.

● **Fire precautions**

Camp safely. Follow these common sense rules:

- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

Take note of the effects of the weather and climate

- When selecting the location to put up your tent, you should always consider the local situation and how this might change. Will the terrain turn into a lake if it rains? Please take into account any rising rivers and incoming tides.
- Protect the product against strong wind and storms. Place the product in a location that is protected from the wind if possible.
- If a strong wind is forecast, replace the normal tent pegs with special storm pegs. You can find information about meaningful supplementary products at specialist shops.
- The tent should be taken down before heavy snowfall or stormy weather.
- Remove any snow directly from the product. Otherwise the product may collapse under the weight.
- Ensure that the tent is not too taut when it is erected, otherwise it may not be able to adapt to changing weather conditions and might be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- The polyester material of the tent consists of water-repellent material.
- It is possible that during the first rainfall the tent will not be completely watertight. However, the threads of the tent will contract when exposed to water so that after a short time the tent will become watertight.
- When exposed to moisture and rain, tent fabrics expand to varying degrees and make it necessary to adapt the length of the guy lines. If the material becomes taut again while drying, the guy lines have to be loosened again in good time.
- Do not use any insect spray in or on the tent.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the tent skin.

● **Assembly**

Please ensure that the product is only assembled / disassembled by a competent person.

● Erecting the tent

ATTENTION: Please note that the poles are under tension and snap into the natural shape of the tent. Taking care that the release of tension does not cause any injury.

- Remove the rubber band and throw the product away from you into the air.
- Attach the fastening hooks of inner tent **2** to plastic loops on the back of the outer tent **1** (see Fig. H).
- Set up the tent with guy lines **3** and pegs **4** (see Fig. I).

● Dismantling the tent

- Grasp the centre of the upper hoops in one hand and pull the centre points of the lower hoops up to them. Start at the rear end of the tent so that the air can escape completely through the front entrance (see Fig. A-B).
- Hold the tent upright and hold all 4 hoops in one hand (see Fig. C).
- Push the top of the upper arch towards the ground and roll into the middle. Push the new hoops down with one hand while the other hand continues to hold the 4 hoops together (see Fig. D-E).
- New hoops will form as you continue to push down. Loosen the grip of the hand holding the 4 hoops together and slide all the arches into each other (see Fig. F).
- Arrange all the arches on top of each other and secure them with the rubber band (see Fig. G). You can now pack the tent in its bag.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! Never wash the tent in a washing machine. Otherwise the product may lose some of its ability to keep out water.

⚠ CAUTION! Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic tents; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- For cleaning the tent and removing any stains you should only use a cleaning agent that is specifically intended for cleaning polyester tents.
- Remove any dirt from the outer tent **1** with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 469672_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Liste over brugte piktogrammer



Sikkerhedsoplysninger
Brugervejledning

POP-UP CAMPINGTELT

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig

med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Korrekt brug

Dette produkt er velegnet til overnatning på rejser og camping. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Til lejlighedsvis weekendcamping om sommeren, hovedsageligt i godt vejr.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Beskrivelse af delene

- 1 Ydertelt
- 2 Indertelt
- 3 Snor
- 4 Pløk
- 5 Bæretaske

● Tekniske data

Mål: Mål på ydertelt:
Ca. 247 x 148 x 112 cm
(L x B x H)
Mål på indertelt:
Ca. 220 x 135 x 100 cm
(L x B x H)

Vandsøjletryk : 3000 mm

Mål på
opstillingsplads: Se fig. J



Sikkerhedsråd

LÆS DISSE SAMLINGSVEJLEDNINGER FØR PRODUKTET TAGES I BRUG! BEHOLD DISSE SAMLINGSVEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED!



FORSIGTIG! RISIKO FOR

PERSONSKADER! Sørg for at ingen af delene er beskadigede og at de er samlet rigtigt. Hvis delene samles forkert, kan det føre til personskader. Beskadigede dele kan påvirke produktets sikkerhed og funktion.



FORSIGTIG! Efterlad ikke børn uden opsyn.

Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj. Sørg for, at ingen klatrer op på eller læner sig op af produktet, særligt børn. Produktet kan miste balancen og vælte. Dette kan føre til personskader og andre skader.



FORSIGTIG! RISIKO FOR

PERSONSKADER! Produktet må aldrig sættes op i kraftig vind.

- Området, hvor teltet skal opstilles, skal være så fladt og fast som muligt.
- Sandoverflader reducerer teltets stabilitet. Sørg for at jorden er hård nok til, at teltpløkkerne kan sidde ordentligt fast i jorden.
- Teltpløkkerne må aldrig hamres i jorden! Snorene må kun forlænges med en lækken, hvor teltpløkken sættes i et andet sted.
- Snorene og teltpløkkerne skal regelmæssigt ses efter, når teltet er sat op.

- Hvis teltet sættes op i forkert rækkefølge, kan det beskadiges. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, som følge af dette.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR FORGIFTNING OG SKADER PÅ EJENDOM!

- Tænd ikke ild inde i produktet og hold produktet væk fra varmekilder.
- Brandforanstaltningerne står på mærkatet, der er syet på i teltet. Dette mærkat må ikke fjernes.
- Du skal også gøre dig bekendt med de lokale brandregler (f.eks. på campingpladser, teltpladser).
- Sørg for at ventilationsåbningerne (herunder den ydre dør) altid er åben for at undgå kvælning.
- Hold udgangen fri! Udgangen må ikke blokeres med nogen genstande.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆLNING!

- Hvis indersiden af teltet ikke ventileres ordentligt, er der risiko for kvælning.
- Hvis du bruger gas eller andre forbrændingsapparater, skal der være ekstra ventilation.

● Forholdsregler ved brand

Sikker camping. Følg disse almindelige forholdsregler:

- Varme apparater må ikke stilles i nærheden af vægge, tag eller gardiner.
- Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne for disse apparater.
- Børn må aldrig lege i nærheden af varme apparater.
- Hold udgange fri. Udgangen må ikke blokeres med nogen genstande.
- Sørg for at du kender stedets brandsikkerhed.

Hold øje med vejrudsigten og klimaet.

- Når du vælger, hvor teltet skal sættes op, skal du tage eventuelle vejrændringer i betragtning. Vil området blive oversvømmet, hvis det regner? Tag venligst højde for eventuelle stigende floder og indkommende tidevand.
- Beskyt produktet mod kraftig vind og storme. Produktet skal sættes op et sted, hvor det er beskyttet mod vinden, hvis muligt.

- Hvis der varsles kraftig vind, skal du skifte de normale teltpløkker med særlige stormpløkker. Du kan finde oplysninger om ekstraudstyr i specialbutikker.
- Teltet skal tages ned før kraftigt snefald eller stormvej.
- Fjern al sne fra produktet. Ellers kan produktet falde sammen under sneens vægt.
- Teltet må ikke sættes for stramt op, da det ellers ikke kan tilpasse sig de skiftende vejrforhold, og det kan beskadige det.
- Lynlåsene er sliddele, som ikke dækkes af garantien.
- Teltets polyesterstof er vandafvisende.
- Det er muligt at teltet ikke er helt vandtæt, når det først bliver våd. Men teltet trækker sig sammen, når det udsættes for vand, så det bliver hurtigt helt vandtæt.
- Når teltet udsættes for fugt og regn, udvider telstofferne sig gradvist, hvilket betyder at snorene skal tilpasses. Bliver stoffet bliver stramt igen, når det er tørt, skal snorene løsnes igen i god tid.
- Brug ikke insektspray i eller på teltet.
- Små utætheder ved sømmene kan repareres med en sømforsægler og teltet kan sprøjtes med imprægneringsspray.

● **Samling**

Produktet må kun sættes op/tages ned af en kompetent person.

● **Sådan sættes teltet op**

VIGTIGT: Bemærk, at stængerne er under spænding og tilpasser sig automatisk teltets form. Pas på, når du folder produktet ud, da det frigiver en spænding.

- Fjern elastikkerne og kast produktet op i luften og væk fra dig selv.
- Spænd inderteltets **2** kroge fast til plastikpløkkerne bag på yderteltet **1** (se fig. H).
- Sæt teltet op med snorene **3** og pløkkerne **4** (se fig. I).

● Sådan pakkes teltet ned

- Tag fat midt i de øvre bøjler med den ene hånd, og træk midten af de nederste bøjler op til dem. Start med bagsiden af teltet, så luften kan strømme helt ud gennem indgangen på forsiden (se fig. A-B).
- Hold teltet oprejst og hold alle 4 bøjler med den ene hånd (se fig. C).
- Tryk toppen af den øverste bue mod jorden og rul ind i midten. Tryk de nye bøjler ned med den ene hånd, samtidig med at du fortsat holder de 4 bøjler sammen (se fig. D-E).
- Der dannes nye bøjler, når du fortsætter med at trykke ned. Slip de 4 bøjler, og tryk alle buerne ind i hinanden (se fig. F).
- Anbring alle buerne oven på hinanden og spænd dem fast med elastikken (se fig. G). Du kan nu pakke teltet i tasken.

● Rengøre og pleje produktet

⚠ FORSIGTIG! Teltet må aldrig vaskes i vaskemaskinen. Hvis dette gøres, mister produktet dets evne til at holde vand ude.

⚠ FORSIGTIG! Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller andre rengøringsmidler. Ellers kan produktet beskadiges.

Der kan dannes kondens i alle syntetiske produkter. Derfor skal teltet regelmæssigt luftes ud, for at undgå dette.

- Ved rengøring af teltet og fjernelse af pletter, må der kun bruges rengøringsmidler, der er beregnet til rengøring af polyestertelte.
- Fjern eventuelt skidt på yderteltet **1** med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle delene er helt tørre, før produktet pakkens sammen igen. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.
- Hvis lynlåsen sætter sig fast, når den åbnes eller lukkes, skal den sprøjtes med silikonespray.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 469672_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Liste des pictogrammes utilisés



Informations de sécurité
Instructions d'utilisation

TENTE DE CAMPING POP-UP

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation correcte

Ce produit est destiné à l'hébergement en voyage ou en camping. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Pour les week-ends d'été occasionnels en camping par beau temps principalement.

STANDARD UV 801- UPF 30

● Description des pièces

- 1 Tente extérieure
- 2 Tente intérieure
- 3 Cordon d'attache
- 4 Sardine
- 5 Sac de transport

● Caractéristiques techniques

Dimensions : Dimensions de la tente
extérieure : env. 247 x 148 x
112 cm (L x l x H)
Dimensions de la tente
intérieure : env. 220 x 135 x
100 cm (L x l x H)

Tête
hydrostatique  : 3000 mm

Dimensions pour
l'installation : voir Fig. J



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DANS UN ENDROIT SÛR !



MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et qu'elles ont été assemblées correctement. Un risque de blessure existe en cas d'assemblage incorrect. Les pièces endommagées peuvent avoir effet sur la sécurité et le fonctionnement.



ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

N'assemblez jamais le produit dans des conditions de vent fort.

- Choisissez un terrain aussi plat et ferme que possible pour ériger votre tente.
- Les surfaces sablonneuses réduisent la stabilité de la tente. Veillez à ce que les sardines puissent être enfoncées fermement dans le sol.

- N'enfoncez jamais les sardines dans le sol en forçant ! Le cas échéant, les cordons d'attache peuvent uniquement être tendus à l'aide d'un arceau et la sardine peut être positionnée à un autre endroit.
- Les points de raccord et les cordons d'attache doivent régulièrement être vérifiés, ainsi que la fermeté des sardines dans le sol.
- Si la tente est montée sans respecter les consignes, elle risque de s'endommager. Toute responsabilité est exclue dans un tel cas.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE D'EMPOISONNEMENT ET DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'allumez pas de feu à l'intérieur du produit et tenez-le éloigné des sources de chaleur.
- Les mesures de précaution concernant les incendies sont indiquées sur une étiquette cousue à l'intérieur de la tente. Il est conseillé de ne pas enlever cette étiquette.
- Veuillez vous familiariser avec la réglementation locale relative à la protection contre les incendies (par exemple camping, emplacement pour tente).
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation (y compris la porte extérieure) soient toujours ouvertes afin d'éviter l'asphyxie.
- Laissez la sortie libre ! Ne bloquez pas la sortie avec des objets.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! Si l'intérieur de la tente n'est pas suffisamment ventilé, il y a un risque de suffocation.

- Une ventilation supplémentaire est nécessaire en cas d'utilisation d'appareils au gaz ou d'autres appareils de combustion.

● Précautions contre les incendies

Campez en toute sécurité. Suivez ces règles de bon sens :

- Ne placez pas d'appareils chauds près des parois, du toit ou des rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.

- Gardez les sorties dégagées. Ne bloquez pas la sortie avec des objets.
- Assurez-vous de connaître les dispositions prises sur le site en matière de prévention des incendies.

Remarque sur les effets de la météo et du climat

- Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre tente, vous devez toujours tenir compte de la situation locale et de son évolution possible. Le terrain se transformera-t-il en lac s'il pleut ? Tenez compte des rivières en crue et des marées montantes.
- Protégez le produit contre les vents violents et les tempêtes. Placez le produit à l'abri du vent si possible.
- Si un vent fort est prévu, remplacez les sardines normales par des sardines spéciales pour les tempêtes. Vous trouverez des informations sur les produits complémentaires utiles dans les magasins spécialisés.
- La tente doit être démontée avant de fortes chutes de neige ou une tempête.
- Enlevez la neige directement de la tente. Sinon, le produit risque de s'effondrer sous le poids.
- Veillez à ce que la tente ne soit pas trop tendue lorsqu'elle est montée, sinon elle ne pourra pas s'adapter à des conditions météo changeantes et risque de s'endommager.
- Les fermetures à zip sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.
- Le polyester de la tente est composé d'un matériau hydrofuge.
- Lors de la première pluie, il est possible que la tente ne soit pas complètement étanche. Cependant, les fils de la tente se contractent lorsqu'ils sont exposés à l'eau, de sorte qu'après un court laps de temps, la tente devient étanche.
- Sous l'effet de l'humidité et de la pluie, les toiles de tente se dilatent plus ou moins et il est nécessaire d'adapter la longueur des haubans. Si la toile se tend à nouveau pendant le séchage, les haubans doivent être desserrés à temps.

- N'utilisez pas de bombe insecticide à l'intérieur de la tente ou sur celle-ci.
- Les petits trous au niveau des coutures peuvent être réparés à l'aide d'une colle aérosol pour tissus et une bombe d'imperméabilisant peut être utilisée sur le tissu de la tente.

● **Assemblage**

Assurez-vous que le produit est uniquement monté ou démonté par une personne compétente.

● **Montage de la tente**

ATTENTION : Veuillez noter que les arceaux sont sous tension et prennent la forme de la tente tout seuls. Attention à ce que le mouvement brusque des arceaux n'entraîne pas de blessures.

- Retirez l'élastique et lancez le produit en l'air à une certaine distance.
- Attachez les crochets de fixation de la tente intérieure [2] aux boucles en plastique situées au dos de la tente extérieure [1] (voir Fig. H).
- Montez la tente avec les haubans [3] et les sardines [4] (voir Fig. I).

● **Démontage de la tente**

- Saisissez le centre des arceaux supérieurs d'une main et tirez les points centraux des arceaux inférieurs jusqu'à eux. Commencez par l'arrière de la tente pour permettre à l'air de s'échapper entièrement à travers l'ouverture avant (voir Fig. A-B).
- Tenez la tente à la verticale et tenez les 4 arceaux d'une main (voir Fig. C).
- Poussez le haut de l'arceau supérieur vers le sol et enroulez-le au milieu. Poussez les nouveaux arceaux vers le bas avec une main tandis que l'autre main continue à maintenir les 4 arceaux ensemble (voir Fig. D-E).
- De nouveaux cerceaux se formeront au fur et à mesure que vous continuerez à pousser vers le bas. Desserrez la main qui tient les 4 arceaux ensemble et faites glisser tous les arceaux les uns dans les autres (voir Fig. F).
- Disposez tous les arceaux les uns sur les autres et fixez-les avec l'élastique (voir Fig. G). Vous pouvez maintenant ranger la tente dans son sac.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ MISE EN GARDE ! Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, le produit pourrait perdre une partie de sa capacité à empêcher l'eau de pénétrer dans la tente.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Sinon, vous risquez d'endommager le produit.

De la condensation peut se former sur les tentes synthétiques, vous devez donc aérer la tente aussi souvent que possible pour éviter que cela ne se produise.

- Pour nettoyer la tente et en éliminer les taches, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement prévu pour le nettoyage des tentes en polyester.
- Retirez la saleté de la tente extérieure [1] à l'aide d'une éponge douce et d'eau propre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de le ranger. Ceci évitera la prolifération de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration du produit.
- Si la fermeture à zip est difficile à ouvrir ou fermer, pulvérisez du lubrifiant silicone dessus.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 469672_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Lijst van gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinformatie
Gebruiksaanwijzing

POP-UP KAMPEERTENT

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u

voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt als onderkomen tijdens het reizen en kamperen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Voor het occasioneel kamperen in zomerweekenden bij overwegend mooi weer.

UV-STANDAARD 801- UPF 30

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Buitentent
- 2 Binnentent
- 3 Scheerlijn
- 4 Tentharing
- 5 Draagtas

● Technische gegevens

Afmetingen: Afmetingen buitentent:
ca. 247 x 148 x 112 cm
(L x B x H)
Afmetingen binnentent:
ca. 220 x 135 x 100 cm
(L x B x H)

Waterkolom : 3000 mm

Afmetingen
voor opbouw: Zie afb. J



Veiligheidsadvies

LEES DE MONTAGEHANDLEIDING VOORDAT HET PRODUCT WORDT GEBRUIKT! BEWAAR DEZE MONTAGEHANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS!

VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

 **VOORZICHTIG!** Laat kinderen niet zonder toezicht achter. Het product is geen klimrek of speelgoed. Zorg ervoor dat niemand op het product klimt of leunt, vooral kinderen niet. Het product kan uit balans raken en omvallen. Dit kan leiden tot letsel en/of schade.

 **VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Zet het product nooit bij felle wind in elkaar.

- Kies een zo vlak en stevig mogelijk stuk grond om uw tent op te zetten.
- Een zanderige ondergrond verlaagt de stabiliteit van de tent. Kies voor een ondergrond die de tentharingen stevig vasthoudt.
- Sla de tentharingen nooit met geweld in de grond! Wanneer nodig, verleng de scheerlijnen met behulp van een lus en plaats de tentharing in een andere locatie.

- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten en de scheerlijnen niet beschadigd zijn en of de tentharingen nog stevig in de grond vastzitten.
- De tent kan worden beschadigd wanneer deze in de verkeerde volgorde wordt opgezet. Alle aansprakelijkheid is in deze gevallen uitgesloten.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR OP VERGIFTIGING EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

- Steeek geen vuur aan in het product en houd het product uit de buurt van een warmtebron.
- Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot vuur zijn vermeld op het label dat aan de binnenkant van de tent is vastgenaaid. Het wordt aangeraden dit label niet te verwijderen.
 - Zorg ervoor dat u bekend bent met de voorschriften van de lokale brandweer (bijv. camping, tentplaats).
 - Zorg dat de ventilatieopeningen (waaronder deze op de buitendeur) altijd open zijn om het risico op verstikking te voorkomen.
 - Houd de uitgang vrij! Blokkeer de uitgang niet met objecten.

⚠️ WAARSCHUWING!

- VERSTIKKINGSGEVAAR!** Er is verstikkingsgevaar als de binnenkant van de tent onvoldoende wordt geventileerd.
- Als een gastoestel of een ander verbrandingstoestel wordt gebruikt, is extra ventilatie nodig.

● Voorzorgsmaatregelen tegen brand

Kampeer op een veilige manier. Volg deze logische regels:

- Plaats geen hete apparaten in de buurt van de wand, het dak of de gordijnen.
- Houd altijd rekening met de veiligheidsinstructies voor deze apparaten.
- Kinderen mogen niet in de buurt van hete apparaten spelen.
- Houd alle uitgangen vrij. Blokkeer de uitgang niet met objecten.
- Zorg dat u op de hoogte bent van de brandvoorzorgsmaatregelen op de locatie.

Houd rekening met de weers- en klimaatinvloeden

- Bij het selecteren van de locatie voor het opzetten van uw tent, houd altijd rekening met de lokale situatie en hoe deze kan veranderen. Zal het terrein in een meer veranderen wanneer het regent? Houd rekening met uit hun overs tredende rivieren en opkomend getij.
- Bescherm het product tegen felle wind en storm. Plaats het product in een locatie die tegen wind is beschermd, indien mogelijk.
- Als felle wind wordt voorspeld, vervang de normale tentharingen door speciale stormharingen. U kunt meer informatie over zinnvolle aanvullende producten vinden bij uw speciaalzaak.
- Breek de tent af voor hevige sneeuwval of stormachtig weer.
- Verwijder sneeuw onmiddellijk van het product, het product kan anders onder het gewicht inklappen.
- Zet de tent niet te strak op, de tent zal zich niet aan de wijzigende weersomstandigheden kunnen aanpassen en kan beschadigd raken.
- Ritssluitingen zijn slijtageonderdelen en vallen niet onder de garantie.
- Het polyester materiaal van de tent bestaat uit waterafstotend materiaal.
- Het is mogelijk dat de tent tijdens de eerste regenval niet volledig waterdicht is. De draden van de tent zullen echter samentrekken wanneer blootgesteld aan water, zodat de tent na korte tijd waterdicht zal zijn.
- De tentstof breidt in uiteenlopende mate uit bij blootstelling aan regen en vocht. Het aanpassen van de lengte van de scheerlijnen kan nodig zijn. Als het materiaal na het drogen opnieuw strak komt te staan, is het nodig om de scheerlijnen tijdig opnieuw losser te maken.
- Gebruik geen insectenspray in of op de tent.
- Kleine lekkages bij de naden kunnen worden gerepareerd met een nadenspray. Voor de buitenkant van de tent kan een impregneerspray worden gebruikt.

● Montage

Het product mag alleen worden gemonteerd/gedemonteerd door een bekwame persoon.

● De tent opzetten

LET OP: De palen staan onder spanning en klikken in de natuurlijke vorm van de tent vast. Vermijd dat het vrijgeven van de spanning verwondingen veroorzaakt.

- ☐ Verwijder de rubberen band en gooi het product weg van u in de lucht.
- ☐ Maak de bevestigingshaken van de binnentent **2** vast aan de plastic lussen van de buitentent **1** (zie Afb. H).
- ☐ Zet de tent op met de scheerlijnen **3** en haringen **4** (zie Afb. I).

● De tent afbreken

- ☐ Neem het midden van de bovenste lussen in één hand vast en trek de middelpunten van de onderste lussen ernaar toe. Start aan de achterkant van de tent zodat de lucht volledig via de ingang aan de voorkant kan ontsnappen (zie Afb. A-B).
- ☐ Houd de tent rechtop en houd alle 4 de lussen in één hand vast (zie Afb. C).
- ☐ Duw de bovenkant van de bovenste boog richting de grond en draai deze naar het midden. Duw de nieuwe lussen met één hand naar onder terwijl de andere houd de 4 lussen samenhoudt (zie Afb. D-E).
- ☐ Er worden nieuwe lussen gevormd terwijl u naar onder blijft duwen. Maak de grip van de hand die de 4 lussen samenhoudt losser en schuif alle lussen in elkaar (zie Afb. F).
- ☐ Leg alle bogen op elkaar en zet ze vast met de rubberen band (zie Afb. G). U kunt de tent nu in de zak opbergen.

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! Was de tent nooit in een wasmachine. Dit kan een negatieve invloed op de waterdichtheid van het product hebben.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen. Deze kunnen het product beschadigen.

Condensatie kan in alle synthetische tenten optreden, lucht de tent aldus zo vaak mogelijk om dit te vermijden.

- Om de tent te reinigen en vlekken te verwijderen, gebruik alleen een reinigingsmiddel dat speciaal voor het reinigen van tenten van polyester is bestemd.
- ☐ Verwijder vuil van de buitentent **1** met een zachte spons en schoon water.
- ☐ Laat alle onderdelen volledig drogen voordat het product wordt opgeborgen. Dit voorkomt de vorming van schimmel, slechte geurtjes en verkleuring.
- ☐ Als de ritssluiting bij het openen of sluiten vast komt te zitten, gebruik siliconenspray.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt. De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs. Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 469672_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

POP-UP-CAMPINGZELT

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt

entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für gelegentliche Sommerwochenenden bei überwiegend schönem Wetter.

UV-STANDARD 801-UPF 30

● Teilebeschreibung

- 1 Außenzelt
- 2 Innenzelt
- 3 Abspannleine
- 4 Hering
- 5 Tragetasche

● Technische Daten

Maße: Abmessungen Außenzelt:
ca. 247 x 148 x 112 cm
(L x B x H)
Abmessungen Innenzelt:
ca. 220 x 135 x 100 cm
(L x B x H)

Wassersäule : 3000 mm

Maße für Aufbau: siehe Abb. J



Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE
AUFBAUANLEITUNG LESEN!
AUFBAUANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN!**

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht an das Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Bauen Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind auf bzw. ab.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.

- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen, und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Vorsorgliche Maßnahmen gegen Brände sind auf einem eingenähten Etikett im Innenraum des Zeltes angebracht. Es wird empfohlen, dieses Etikett nicht zu entfernen.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen (auch am Eingang) ständig geöffnet sind, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Halten Sie den Ausgang frei! Stellen Sie den Ausgang nicht mit Gegenständen zu.

⚠ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Bei mangelnder Belüftung des Zeltinneren besteht die Gefahr des Erstickens.
- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist eine zusätzliche Belüftung erforderlich.

● Vorsichtsmaßregeln gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine eingeschalteten elektronischen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von eingeschalteten Geräten zu spielen.

- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Bedenken Sie bei der Wahl des Standplatzes immer die örtlichen Gegebenheiten bzw. wie sich diese eventuell verändern könnten. Liegt die Stelle so, dass sie bei Regen nicht zum See wird? Berücksichtigen Sie eventuell ansteigende Flüsse und Gezeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie das Produkt möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Tauschen Sie vor starkem Wind die normalen Zelttheringe gegen spezielle Sturmheringe. Informieren Sie sich über sinnvolle Ergänzungsprodukte im Fachhandel.
- Bauen Sie das Zelt vor starkem Schneefall oder Sturm ab.
- Entfernen Sie Schnee vom Produkt. Andernfalls kann das Produkt unter dem Gewicht zusammenbrechen.
- Stellen Sie das Zelt nicht zu straff auf, da es sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Das Polyestermaterial des Zeltes ist aus wasserabweisendem Material.
- Es ist möglich, dass das Zelt durch den ersten Regen nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zeltes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Bei Feuchtigkeit und Regen dehnen sich Zeltgewebe unterschiedlich stark aus und machen das Nachspannen der Abspannleinen erforderlich. Wenn sich das Material während des Trocknens wieder strafft, müssen die Abspannleinen rechtzeitig wieder gelockert werden.
- Verwenden Sie kein Insektenspray im oder auf dem Zelt.

- Kleine, undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● **Aufbau**

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.

● **Zelt aufbauen**

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Zeltes springt. Passen Sie auf, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

- Entfernen Sie das Gummiband und werfen Sie das Produkt von sich weg in die Luft.
- Befestigen Sie die Befestigungshaken des Innenzeltes **2** an den Plastikschlaufen auf der Rückseite des Außenzeltes **1** (siehe Abb. H).
- Stellen Sie das Zelt mit den Abspannleinen **3** und den Heringen **4** auf (siehe Abb. I).

● **Zelt abbauen**

- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Zeltes, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A–B).
- Halten Sie das Zelt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D–E).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F).
- Ordnen Sie alle Bögen übereinander und sichern Sie diese mit dem Gummiband (siehe Abb. G). Sie können jetzt das Zelt in der dazugehörigen Tasche verstauen.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ VORSICHT! Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.

⚠ VORSICHT! Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Zelt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Außenzelt **1** mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 469672_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch